

Luis Gastaldi
Médico Cirujano Partero
Calle Sarandí frente a la Plaza Principal. Sarandí del Yí.

PROGRESO

Independencia • Cultura • Información

P. B. Lungo César
Rematador Público
Calle Sarandí Entre Berro y Batlle. Sarandí del Yí

Año IV

Sarandí del Yí, Octubre 28 de 1933

Núm. 166

Conceptos de actualidad

Siete meses llevamos ya de gobierno de facto.

Ninguna realización efectiva, sin embargo, desde el día aciago en que el Uruguay, que perfilábese gallardamente a la cabeza de las democracias de América, diera ese salto atrás, para desprestigiarse.

Nada nuevo desde entonces en el orden político ni en la evolución económica.

La misma desorientación, los mismos hombres, las mismas mentiras, las mismas ambiciones!

Y el país sigue aún sin solucionar sus grandes problemas. Hay miseria, hay hambre, hay desocupación.

Francamente, no era la dictadura el remedio que necesitaba el Uruguay!

DICTADURA Y JUVENTUD

No voy a referirme a una dictadura determinada sino al fenómeno dictadura, puesto que todas ellas se identifican en un solo fin, variando únicamente en la forma, también más o menos común y homogénea.

Son innumerables las razones y los hechos que pueden aducirse en contra de ellas, pero por sobre todos, un argumento hay que solamente las justifica: el de la fuerza, el terror.

Y se alza contra ellos un cúmulo infinito de razones que parten del campo ideológico; pueden combatirse en nombre de la democracia, en nombre de la libertad, en nombre del progreso social y humano, para el cual resultan el más grave mal, el escollo más grande.

Desde los más matizados planes del pensamiento, puede esgrimirse el arma de guerra contra las tiranías y no es necesaria una correspondencia entre los puntos de vista de

los hombres, para que éstos se sienten frente al fenómeno dictatorial.

En los sentimientos morales y estéticos del hombre, hay una fuerza siempre viva contra las dictaduras porque este fenómeno de regresión, hace necesariamente los más arraigados sentimientos: el de justicia, el de humanidad, el de

Palabras para todos los tiempos

Un ejército, en los tiempos antiguos, tenía casi siempre por origen una banda de salteadores, o lo que es lo mismo, gente que, no queriendo trabajar, resolvía vivir del trabajo de los demás. Naturalmente, esos salteadores, una vez reconocida su autoridad, se convertían en los protectores puros de los que trabajan para ellos. Es en esta forma que se ha creado el ORDEN en el mundo, por el ASALTANTE convertido en GENDARME.—Renán.

solidaridad.

El hombre avanza cada día en todos los terrenos ideológicos; la dictadura así lo entiende y echa por tierra esas conquistas, pisoteando los más puros afectos.

No están contra ella los revolucionarios declarados, solamente, sino todo hombre sensato, digno, sincero, noble, porque ella significa el empequeñecimiento más absoluto de la personalidad humana.

La juventud, fuerza viva en crecimiento físico, moral e intelectual, se ve trabada en su desemvolvimiento dentro del autoritarismo absorbente y despótico de la dictadura. Y la decrepitud, fuerza en descenso físico, moral e intelectual, abdica más fácilmente, porque, como toda fuerza en decadencia, ya por falta de agilidad o de virilidad, ya por pereza, se deja llevar por el empuje hasta llegar, obsecuentemente, a la obediencia.

Para el hombre decrepito, agotado, sin personalidad y sin capacidad para adquirirla, la dictadura es un mal evidente; pero un mal si se quiere tolerable cuando lo comparamos con el que tiene que soportar la juventud.

Para ella, para la juventud, la suprema razón contra esa regresión, es la de su vida misma.

Si consiente y tolera el ambiente de opresión en que ha de desenvolverse, su porvenir será sombrío, fatal.

Hay que tener fe en la vida misma, en la razón biológica del desarrollo del hombre. Que la juventud, que es vida, defienda su derecho a vivir, a crecer, a formarse libremente.

Ella es la mayor fuerza contra el despotismo y la más grande promesa de creación, de renovación y de progreso.

En España, en Bolivia, en Perú, en todas partes donde se ha puesto al frente de su causa, que es la causa de la justicia y de la libertad, ha derribado tiranías.

La dictadura para los débiles, para los cansados, para los que solo ponen su frente al servicio de su estómago; la libertad para los que sienten rugir en sus venas el supremo imperativo de la vida, para los que comprenden el vivir como la conquista del derecho a ser dignos, a ser libres, a ser felices.

R. Bucheli

GOTAS DE HIEL

Entendemos que para finalizar con los atropellos policiales que se suelen registrar en la República y que inundan las páginas de los diarios y periódicos, se deben constituir en cada pueblo, en cada ciudad y en cada región, comisiones de vecinos integradas por caracterizadas personas que se encargarán de vigilar desde cerca las actuaciones de la Policía uniformada y de Investigaciones.

**
Nada sería tan acertado, ni nunca se tomaría una medida más justiciera como la de

crear esas comisiones para fiscalizar las actuaciones de la Policía, esa misma policía tan desprestigiada en el seno del pueblo del cual se ha alejado desde la época en que Santos hacía dar garrote a diez y siniestras.

Finalmente se constituiría la Escuela de Policía, en la cual se seleccionarían a los individuos que por su inteligencia y su preparación hicieran méritos para el puesto, y no darle el puesto al hombre, a cualquier analfabeto que no conoce más ley que la del garrote como medio de procedimiento policial. Entendemos que el Policía debe ser un individuo de preparación intelectual, aislado en la escuela que mencionamos, para que, siendo un hombre del pueblo, se identifique con éste para tener verdadera autoridad moral.

Los partidarios de la pena de muerte continúan agitando la idea de imponer ese resabio bárbaro de épocas de crimen, en nuestro país; y, se levantan feroces contra nosotros que continuamos colocándoles banderillas en plena llanura.

(Termina en la pág. 3)

NOTAS RURALES

Remates de lanas de la producción nacional

(Boletín de la «Asociación I. de Prensa»)

Ha sido recibida con gran entusiasmo en los centros vinculados a las tareas rurales, la feliz iniciativa del Dr. Alejandro Gallinal de iniciar remates de lanas de la producción nacional, a la manera que se efectúa en el mercado londinense.

El primer remate realizado sobre la base de la producción del propio establecimiento del Dr. Gallinal, constituyó todo un éxito habiéndose puesto a la subasta las siguientes partidas: 250.000 kilos de crusa fina, 40.000 de mediana, 90.000 gruesa, 6.000 merina, 48.000 barriga, 50.000 cordero. Los precios cotizados fueron de 8.50 los de procedencia del establecimiento San Pedro y clasificadas como crusa supra primas primera y segunda. Igual precio se cotizó por las partidas de la misma clase procedentes de Monzon y Santa Elena.

Las de procedencia de la Estancia Santa Elena cotizáronse a razón de 8.50. Las cruzas de todas las Estancias a 6.75. Y las cruzas de cuarta y quinta procedentes de todas aquellas estancia se pagaron a 4.65. Fué comprador de casi todas las partidas la conocida firma de esta plaza Wenz y Cia.

Conservación de los huevos

Por la sencilla y práctica empléese la fórmula Bovet:

«Recójanse los huevos a medida de su postura, almacenándolos en un lugar oscuro y fresco hasta alcanzar la cantidad suficiente para llenar el tarro elegido. En caso de no disponerse de un lugar fresco entierrese a la sombra. Son adecuados los siguientes tarros: tarros de café, latas de kerosene o nafta, previo lavado a soda en caliente, barriles de vidrio, etc.

Tómese un puñado de cal viva, apáguese, deslíese y hágase una lechada en quince litros.

Déjese reposar y decáñtese a través de un tamiz, una museli-

na o de un trapo quesero. Echese en la lata elegida.

Tómense uno por uno, embadurnando cada uno con unto sin sal, vaselina o un pedazo de tocino dulce (del cual se lavó la sal) y colocándolos a medida en la lata que contiene la lechada, sigase hasta llenar la lata, pero cuidando de que la lechada cubra todos los huevos.

Coldúquese enseguida la tapa interponiendo un trapo limpio, lo que permitirá ajustarla bien.

Poner la lata en un lugar fresco, oscuro y completamente inmóvil. Revisar de cuando en cuando y si faltare líquido agregar lo necesario para cubrir los huevos.

Por este procedimiento se conservan los huevos hasta siete meses. Los huevos conservan su gusto normal no acusando ningún gusto ni aspecto extraño y se pueden emplear para postres, tortillas, pasados por agua, etc., es decir para todo menos para batirlos a espuma.»

Para el hombre de campo

El abrojo y cardo si no se le combate desde ahora seguirán plagando el campo impidiendo que se desarrolle el pasto; trate de combatirlo, pues hoy un hombre destruirá el doble de lo que puede hacer si se deja avanzar la estación. Si los cultivos de trigo, avena, cebada, lino tienen yuyos se tratará de ir arrancándolos con la mano, pues recuerde que las semillas extrañas al cereal es lo que trae su depreciación.

Oficinas Públicas

Banco de la República: De 9 a 11 y de 15 a 17 horas. Los sábados únicamente de mañana.

Juzgado de Paz: De 13 a 17 horas, únicamente.

Concejo Auxiliar: De 9 a 12 y de 14 a 17. Los sábados de mañana únicamente.

Agencia de Rentas: De 13 a 18 horas. Los sábados de 8 a 12 horas.

Oficina de Correos: De 8 y 50 a 11 y de 14 a 17 horas.

Telégrafo Nacional: De 7 a 22 y horas. Domingos y días feriados la Oficina cerrará de 12 a 13 y de 18 a 19 horas.

Usina Eléctrica: De 8 a 12 y de 15 a 20 horas. Servicio de Reclamos hasta las 24.

Se desea arrendar

Una chacra entre el Yi y Malbajar, cercana a esta localidad. Por más datos ocurrir a esta Redacción.



Banco de la R. O. del Uruguay

INSTITUCION DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.00
» INICIAL	» 5.000.000.05
CAPITAL REALIZADO	» 26.821.786.02
FONDO DE RESERVA	» 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq Piedras

DEPENDENCIAS

AGENCIAS: AGUADA: Avenida Rondeau esq Valparaíso
PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq Castro AVENIDA FLORES
Gral Flores Núm 2206; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm 605; esq Larravide CORDON: Avenida 18 de Julio Núm 1659
CERRO: Calle Grecia y Granada

DEPOSITO DE FRUTOS: Aven da General Rondeau 242
SUCURSALES: Aiguá Artigas Canelones Cardona Carmelo Castillo Colonia Carmen Cerro Chato Dolores Durazno Florida Fray Bentos Guichón José Batlle y Ordoñez Lascano Las Piedras Maldonado Melo Mercedes Minas Minas de Corrales Nueva Helvecia Nueva Palmira Olimar Pan de Azucar Pando Paso de los Tóros Paysandú Río Branco Rivera Rocha Rosario Salto San Carlos San Gregorio San José Santa Lucía San Ramón Bella Unión Sarandí Sarandí del Yi Solís Tacuarembó Tala Tranqueras Treinta y Tres Trinidad Young y Vergara

Caja Nacional de Ahorros y descuentos Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones Bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza

TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las mas bajas del país.

Cuentas Corrientes	des 6 1/2 al 8 0/0 anual
Vales	del 5 1/2 0/0 al 6 0/0 >
Conformes	4 y 1/2 a 5 1/2 0/0 >
Cauções	5 1/2 a 6 0/0 >
Redescuentos	4 1/2 0/0 >
Credito Rural Prenda agraria etc	5 1/2 0/0 >
Operaciones muy garantizadas	convencional

A B O N A

En Caja de Ahorros y Alcancias hasta 1000 el 5 0/0 anual
» » » » » de \$ 1000 hasta 10.000 3 0/0 >
En Libretas de Cajas de ahorro a Plazo Fijo (a vencer a cada seis meses) • 50.000. 4 0/0 .
En libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo a vencer cada tres meses 3 y 1/2 0/0 .
En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional.
En las cuentas antes mencionadas solose abonará interés cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

Depósitos y Caja de Ahorros a Plazo Fijo:	
A tres meses hasta	\$ 10.000.00 3 0/0
A seis » »	» 10.000.00 3 1/2 0/0
A doce » »	» 10.000.00 4 0/0

HORAS DE OFICINA: de Abril 1º hasta Octubre 31: de 9 a 11 y de 14 a 16 De Noviembre e 1º hasta Marzo 31 de 9 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana

Sarandi del Yi

ALBERTO CORTÍZ
Gerente

DONDE HAY UNA VOLUNTAD, HAY UN CAMINO.

ga, cuando combatimos con tenacidad todo aquello que sea nocivo para la salud física o moral del pueblo.

Quienes están empecinados en desenterrar ese procedimiento, son unos cuantos «periodistas» que se dicen maestros del pueblo, y que, cuando alguien les dice verdad, con verdadera altura, le responden con una lluvia de insultos e impropios como corresponde a la catadura moral de esos falsos apóstoles del periodismo, pretendidos directores de multitudes.

Judas traidores del idealis-

mo son esos individuos que fundan o dirigen un periódico para comerciar, y lo que es más grave para ponerse al servicio del mal y hacer el mercachifle con el trabajo intelectual ajeno. Con el estigma de los ladrones y de los Iscariotes hemos marcado la frente de esos periodistas que son la vergüenza del gremio y dique de contención a ideales humanos de redención que vienen agitando cardinalmente los constructores de la futura República de la humanidad.

Mauricio Obetar (hijo)



DEPORTES

Los deberes de un half-back

Los deberes de un half back consisten principalmente en dos, que son: defender como un back y atacar como un forward. En primer lugar, su cuidado especial debe ser colocarse enteramente bajo el control del back. Sigue frecuentemente que al mismo tiempo corren hacia la pelota, un back y un half back, entonces este último debe ceder al primero y tratar de que consiga su objeto con la mayor facilidad posible; como también cuando la pelota viene al vuelo debe estar listo para dejar la pelota al back, siempre que éste se lo indique, y tomando al hombre, dejar al back libre para recibir y devolver la pelota. Es mucho más seguro hacer esto, que no aventurar una patada por más fácil que parezca, y a más inspira confianza al back si éste nota que el half back obedece a sus indicaciones. Pues, es indiscutible que debe existir inteligencia entre los jugadores de las dos partes de la defensa. En segundo lugar el half back debe evitar, en cuanto sea posible, todo atropello violento. Inmediatamente que un forward obtenga posesión de la pelota, un half back debe atacarle; pero si le atropella, le dará mayor facilidad, pues éste con un movimiento evasivo, se deshará fácilmente de su contrario y el half back, llevado por el empuje del atropello, no podrá darse vuelta a tiempo para retroceder corriendo y darle alcance. Debe, por lo tanto, estorbarle el camino al forward y procediendo así, se colocará en condición de quitarle la pelota, o obligarle a pasársela a o-

tro; en cuya ejecución, es muy probable que el back pueda interceptar la pelota o arrojarse sobre el forward que va a recibirla. El objetivo principal del half back, es estar siempre sobre la pelota, y si atropella con violencia se coloca fuera del juego por unos momentos, privando, durante ese tiempo, de su ayuda a sus compañeros de defensa.

En tercer lugar, nunca debe vacilar; debe realizar enseguida lo que es de su deber y ejecutarlo en el acto. Cualquiera combinación que los forwards contrarios traten de efectuar, debe ser interrumpida desde el primer momento; pues, si consiguiesen adelantarse, será más difícil evitarla; por esto debe el half back decidir sin vacilar, a cual de los contrarios conviene cortar el paso y, sin demora, proceder a llevar a cabo su determinación. Otros dos puntos de importancia debe también tener en cuenta, que son: evitar de salir de su posición en el field y estar siempre alerta para interceptar el cruce de la pelota de un contrario a otro. En su movimiento ofensivo comprendese como deber primero y más importante: alimentar a sus forwards. Esta facultad de poner la pelota al pie de uno de sus propios forwards, de modo que pueda empezar una buena combinación, es la que distingue al buen half back y por ella se manifiesta la bondad de su juego. Para efectuarlo, es necesario que el half back sea un buen gambeteador, puesto que, de otra manera no es fácil deshacerse de un contrario y hacer una pasada a un for-

ward compañero suficientemente libre, dando así por resultado una combinación eficaz. El pase debe hacerse siempre tan junto al suelo como sea posible (arrastrando) y la pelota debe pasar cerca y frente del forward, para que éste pierda lo menos posible de tiempo en recibirla y empezar el ataque. No hay nada que desconcierte más a los forwards como el que sus half backs les pasen la pelota a mayor altura por encima de sus cabezas, para caer a los pies de la defensa contraria. Esta que no espera sino el avance de la pelota, consigue así una ventaja al recibirla de este modo, pues tiene oportunidad de devolverla a sus atacantes, antes que los forwards puedan darle alcance.

Ante todo—en la parte ofensiva—el half back debe pues aprender a alimentar a sus forwards; es decir, debe notar de una mirada rápida, cual de ellos está libre (sin marcar) y, después de deshacerse del forward contrario, si es necesario, pasar la pelota a su propio forward, cerca del suelo y frente a sus pies.

Su segundo deber es: hacer un shot siempre que se le presente una buena oportunidad; es decir, cuando crea que hay probabilidad de acertar un goal. Es un gran error hacer shots demasiado frecuentemente, sobre todo en cancha dura; pues, cualquier goal keeper puede parar un shot que viene de lejos, cuando la pelota está seca. En cancha húmeda, sin embargo, es otra cosa; pues entonces la pelota, a causa de la humedad, está resbaladiza y un half back debe aprovechar toda ocasión que se le presente, no siendo por otra parte tan fácil para el

goal keeper atajar una pelota resbalosa, que con facilidad se lo escapa o llega solamente a pararla, dando así tiempo a que un forward, se arroje sobre él y la coloque en la red.

Libertad y Nacional del Sauce dividieron honores

Los tricolores se trasladaron el pasado domingo al vecino pueblo Sauce del Yi, con el fin de dilucidar supremacias con el Club Nacional de aquella localidad.

En el match preliminar, a cargo de los segundos representativos de los mismos clubs, se adjudicó Libertad una merecida victoria por el score de dos tantos a cero.

El match de fondo tuvo un desarrollo parejo y movido, con algunos pasajes interesantes.

En el transcurso de la segunda mitad los tricolores obtuvieron su único tanto, por intermedio de Ayçaguer, dando a los albos el tanto del empate su centro-delantero Vélez.

Y sin otras alternativas en el score finalizó la brega con una justa división de honores.

Wanderers 3 Nacional 3

En el field del primero realizaron el último domingo un match amistoso los teams representativos de Wanderers y Nacional.

La lucha careció de interés y se dilucidó con un empate de tres tantos por bando.

A primera hora jugaron los segundos conjuntos de los mismos clubs, triunfando Nacional por el score de dos tantos a uno.

Teatro Circo Río Branco



Con buen éxito viene actuando en la localidad el «Teatro Circo Río Branco», de la Empresa Severo Techera.

Para esta noche y mañana anuncian sus carteleras dos novedosos espectáculos extraordinarios, con nuevos debuts en la pista.

En segunda parte irá esta noche el drama en tres actos, de Alberto Vacarezza, titulado «Los Círdales», programándose para mañana «El puñal da los Troveros», poema dramático de Belisario Roldán. En la interpretación de ambos, el conjunto dramático que dirige el primer actor, señor Sánchez, ha obtenido siempre muy amplios y significativos éxitos.

Solicitada

Cerro Colorado, Octubre 27 de 1933.

Sr. Director de PROGRESO
J. Roberto Berbezillo.

Sarandí del Yi.

De mi mayor respeto y consideración:

En el deseo de formular una aclaración, permítome molestar al señor Director del ilustrado periódico PROGRESO, rogándole la publicación de las siguientes líneas:

Que en el intercambio de palabras mantenidas con el Juez el Paz de esta sección, señor Alberto Trias, el día 9 del corriente en la Estación Cerro Colorado—y que son del dominio público—sólo guióme el propósito de cobrarle a dicho señor, una pequeña cuenta que me adeuda; y que fué su respuesta belicosa y provocativa, alegando el título de autoridad que inviste, lo que me indujo a hablarle también fuertemente asegurándole que con todo derecho y en todo momento le cobraría esa cuenta hasta que al fin fuera satisfecha.

Talvez interpretó mis palabras como una amenaza, pues solo así se explica el hecho de haber dado a este asunto intervención policial, dictando mas tarde una orden de prisión, cuyo atentado a mi libertad, juzgo improcedente y fuera de toda razón.

Agradeciendo al señor Director esta publicación, salúdalo muy atte.—Carlos Barboza Huertas.

Registro Civil

Datos referentes al mes de Octubre último:

Nacimientos

Alba Erlinda Gómez, Olga Elvira Pérez, María Hilda Pérez, Jacinta Esmiltza Pereira, Alfredo Nelly Ávila, Gerónimo Doctor Leal, María Eufemia Correa, Alfredo Asís Laureiro, Otilia Ciarcia, Amalia Vidal, Yolanda Arambillet, Alfonso Manchini, Enrique Amestoy, Francisco Naur Giménez, Aída Clemencia Torales, Luciano Fermín Gómez, Julio César Casiano, Elsa Crellia Torena, Manuel Eugenio Muñoz, Alcides González, Dante Montiel.

Defunciones

Isidoro Pereira, oriental, casado, de 52 años; Luisa Gines Alvarez Rodríguez, oriental, soltera, de 60 años; Mónico López, oriental, soltero, de 61 años; Manuela López de Osinaga, oriental, viuda, de 99 años; Benjamina Velazco de Melgar, oriental, viuda, 52 años; Santiago Balles teros, oriental, soltero, 65 años.

Matrimonios

Oscar Bucheli, oriental, soltero, de 30 años, comercio y Francisca Fuentes, oriental, soltera, de 25 años, labores.

Juan Pérez Schol, oriental, soltero, de 25 años, ganadero y Vicenta González, oriental, soltera, de 20 años, labores.

José López, oriental, soltero, de 29 años, jornalero y Eufemia Martínez, oriental, soltera, de

26 años, labores.

Justo Moreira, oriental, soltero, de 58 años, jornalero y Matilde Díaz, oriental, soltera, de 44 años, labores.

LEGITIMACIONES

Maria Yolanda Moreira, Néstor Leal Moreira, Gioconda Matilde Moreira.

El día de la Educación Física

Debido al mal tiempo tuvo que suspenderse el último domingo el festival atlético organizado por los maestros de nuestra Plaza de Deportes, en celebración del día de la Educación Física.

La expresada fiesta cónmemorativa se realizará mañana, cumpliéndose el mismo programa ya anunciado, cuya publicación reiteramos:

1.º Himno Nacional cantado por los niños de las Escuelas de 2.º Grado N.º 5 y 3.º 2.º Hurra a la Educación Física. 3.º Gimnasia en conjunto. 4.º Partido de Volley-Ball (mixto). 5.º Ejercicios con manubrios por un conjunto de niños. 6.º Juegos variados en competencia entre Niñas y Niños. 7.º El tejido a la Bandera por las Niñas de la Escuela de 2.º Grado N.º 5. 8.º Ejercicios con manubrios por alumnos de la Plaza de Deportes. 9.º Pirámides por alumnos de la Plaza de Deportes. 10.º Ejercicios con barras por Niñas. 11.º Formación de Pirámides por las mismas. 12.º Atletismo: Saltos: Largo, Alto y con gárrucha. 13.º Carrera de posta entre Niñas y Niños.

AVISO

Cúmpleme llevar a conocimiento de mi estimada clientela y del público en general, que he sido designado AGENTE COMERCIAL entre las estaciones CENTRAL, CAPILLA DEL SAUCE Y SARANDÍ DEL YI, Línea Ferro-Carril del Estado.

Los conocimientos deberán llenarse en las mismas condiciones que se hace actualmente con las consignaciones de las Estaciones Mansavillagra y Cerro Chato, o sea llevar por JUSTO MICHELENA.

Al informar al público de esta nueva representación quedo completamente a las órdenes por cualquier queja, reclamo, etc. que se deseé hacer en las estaciones citadas.

Sarandí del Yi.

JUSTO MICHELENA.

SE VENDEN

dos camiones Chevrolet modelo 1929 y 50, seis cilindros, en muy buen estado y con trabajo.

Tratar con su dueño Félix Nosiglia. Colonia «La Palma»

Farmacia "Núñez"

—DE—
Carlos A. Núñez

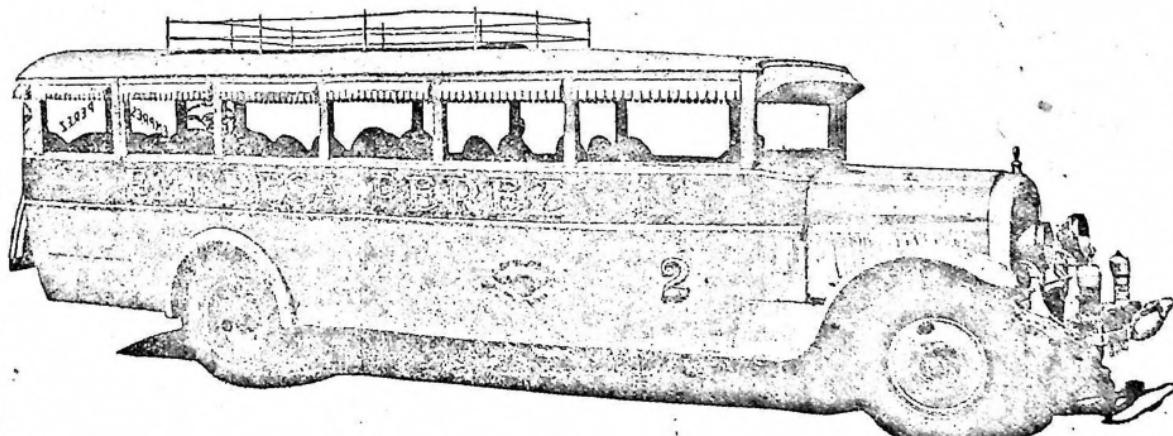
Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguapé» en los lanares.

Junto al Banco.

Sarandí del Yi.

EMPRESA PEREZ



Montevideo - Florida - Sarandí del Yi

Servicio de Omnibus en combinación con el Ferrocarril del Estado.

Pasajes - Encomiendas - Comisiones.

PIDA INFORMES al Representante en Sarandí del Yi señor JOSE MIR en el Hotel Oguin.

Principio de equilibrio

El bandolero y el hombre poderoso que promete a una comunidad protegerla contra el bandolero, son probablemente dos seres parecidos, con la sola diferencia de que el segundo alcanza su fin de modo distinto que el primero, es decir, por contribuciones regulares que la comunidad le paga, y no por rescates de guerra. (La misma relación existe entre el mercader y el pirata, que pueden ser por mucho tiempo un solo y mismo personaje; desde que una de las funciones no les parece prudente, ejercen la otra. En el fondo, aun hoy la moral del mercader no es más que una moral de pirata, más discreta: se trata de comprar al precio más bajo posible—de no gastar en caso de necesidad más que lo necesario para la especulación—y de vender al precio más alto posible.) El punto esencial es que el poderoso promete el equilibrio al brigante; los débiles ven en esto la posibilidad de vivir. Así, pues, o deben unirse ellos mismos y formar una potencia equivalente, o bien deben someterse a un hombre capaz de contrarrestar esta potencia—su sumisión consiste en prestar servicios.—Se da generalmente la ventaja a este procedimiento porque por medio de él se evade, en suma, la acción de dos seres peligrosos, el primero por el segundo y el segundo por el punto de vista de la ventaja, pues el protector halla ventaja en tratar bien a sus sometidos, porque éstos pueden, no sólo alimentarse, sino también alimentar al dominador. Puede suceder, no obstante, que los sometidos sean tratados bastante dura y cruelmente, pero en comparación al aniquilamiento total, que antes era siempre de temer, los hombres sienten un gran alivio. La comunidad es en principio la organización de los débiles para contrarrestar la acción de las potencias amenazadoras. Una organización que tuviese por fin la superioridad sería preferible si se llegase a ser de este modo suficientemente fuerte para aniquilar a la potencia adversa; y cuando se trate de un solo destructor poderoso, es ciertamente lo que se probará. Pero este enemigo es quizás el jefe de una raza o bien posee un gran número de partidarios, y entonces la destrucción rápida y definitiva será poco probable y será preciso atenerse a interminables hostilidades, que llevarán a la comunidad al estado menos deseable, porque ésta no tendría tiempo para dedicarse a sus faenas regulares y vería sin cesar amenazado el producto de su trabajo. Por esto la comunidad prefiere igualar su potencia de defensa a la del vecino peligroso y darle a entender que las armas



LETRAS

de ambos valen lo mismo. El equilibrio es, pues, una noción muy importante para los antiguos principios de justicia y de moral; el equilibrio es la base de la justicia. Si en las épocas bárbaras éste proclama el «ojo por ojo y diente por diente», es que da por alcanzado el equilibrio y quiere conservarlo por medio de esta facultad de devolver la recíproca: de manera que si el uno comete un delito en detrimento del otro, éste no puede ya ejercer su venganza con ciega cólera. Gracias a la ley del Talión, el equilibrio entre las potencias, que había sido destruido, vuelve a quedar establecido, pues un ojo, un brazo de más, en esas condiciones primitivas, es una suma de poder, un peso de más. En el recinto de la comunidad, en que todos se consideran iguales en valor, existen contra los delitos, es decir, contra la ruptura del principio del equilibrio, la vergüenza y el castigo: la vergüenza como peso impuesto al transgresor que

se ha facilitado ventajas usurpando, y a quien acarrea perjuicios que contrarrestan las ventajas anteriores, y el castigo, estableciendo, contra el predominio que se irroga todo criminal, un contrapeso contra la fuerza bruta, la prisión, y contra el robo. Así es como se recuerda al malhechor que por su acto se excluye de la comunidad, renunciando a las ventajas morales de ésta; la comunidad le trata como a un desigual, como a un débil que se encuentra fuera de ella. Por esto el castigo es no solamente una venganza, sino algo más, que posee la dureza del estado primitivo, pues este estado es el que ella quiere resucitar.

Federico Nietzsche

Fantasmas

No temo a los fantasmas. Me hacen el favor de visitarme a menudo, y los dioses me han dado el poder de reconocerlos. Los fantasmas se parecen a nuestras esperanzas o a nues

tros recuerdos... ¿A quien te pareces tú?

Has aparecido ayer en el espejo que copiaba mis formas. Vi tu silueta surgir de las sombras y tu figura enigmática inclinarse sobre mis hombros desnudos.

Llevabas el traje negro de los jóvenes románticos.

Vi tu ojos azules, tu sonrisa triste y voluptuosa. ¿Qué vienes a hacer aquí, fantasma ambiguo, que eres a la vez Don Juan, Querubín, Fantasio, el capricho y el placer, la ternura y la perfidia?

Creado por un pensamiento que no es el mío, imagen de un deseo que no es mi deseo, nunca pasaste por mi camino. Vete. Otras mujeres de alma semejante a la tuya te recibirán con los brazos abiertos. Yo no quiero que te acerques a mí.

Marcelle Tinayre

¿Por qué?

(PARABOLA)

—¡Señor!—exclamó Juan.—Cavé la tierra, la limpié de hierbas, la desmenucé diligentemente, la sembré bien. Hiciste germinar todas las semillas; todos los tallos, bajo tu mirada, florecieron. La cosecha iba a ser óptima... Y en una noche has destruido mi trabajo, mi premio y mi porvenir. ¿Por qué?

¡Yo busco tu justicia, y no la encuentro!

**

Juan movió la cabeza y siguió hachando el grueso tronco de un árbol. A cada golpe lo negaba todo, con la voluntad en rebeldía.

Con el árbol caía un nido de horneros, los que piaban desesperadamente ante la fatalidad que los amenazaba.

¡Cuánto habían trabajado para batir el barro, trasportarlo y edificar aquellas recias paredes, aquella perfecta bóveda, aquellas dos habitaciones confortables y sólidas!

De pronto, las siniestras saudadas, el gran árbol vacilante... el hogar destruido... ¿Por qué?

**

Juan, como Dios, tenía quien buscara su justicia. Tampoco él podría explicarla a los horneros.

**

Cayó el gigante gimiendo su dolor. Juan no supo jamás que destrozaba una vida de trabajo, una lección de armonía, un maestro de la serenidad, una gran copa que recoge del cielo la pureza para brindarla a los hombres.

**

Y al calor del gran árbol que se trocaba en cenizas, se guía Juan preguntando:—¿Por qué? ¿Por qué, Señor, destruyes mi trabajo?

¿Dónde está tu Justicia?

Constancio C. Vigil

POESIA

No digáis que agotado su tesoro,
De asuntos falta, enmudeció la lira:
Podrá no haber poetas; pero siempre
Habrá poesía.

Mientras las ondas de las luz al beso
Palpitén encendidas;
Mientras el sol las desgarradas nubes
De fuego y oro vista;

Mientras el aire en su regazo lleve
Perfumes y armonías;
Mientras haya en el mundo primavera,
Habrá poesía.

Mientras la ciencia a descubrir no alcance
Las fuentes de la vida,
Y en el mar o en el cielo haya un abismo
Que al cálculo resista;

Mientras la humanidad siempre avanzando
No sepa a dó camina;
Mientras haya un misterio para el hombre,
Habrá poesía.

Mientras sintamos que se alegra el alma,
Sin que los labios rían;
Mientras se llora, sin que el llanto acuda
A nublar la pupila,

Mientras el corazón y la cabeza
Batallaudo prosiguan,
Mientras haya esperanzas y recuerdos,
Habrá poesía.

Mientras haya unos ojos que reflejen
Los ojos que los miran;
Mientras responda el labio suspirando
Al labio que suspira;

Mientras sentir se puedan en un beso
Dos almas confundidas;
Mientras exista una mujer hermosa,
Habrá poesía.

Gustavo A. Becquer

Vales de Compensación

Se previene a los interesados por Vales de Compensación por consumo de nafta, que el Inspector de la Zona distribuirá en la Agencia de Rentas de Sarandí del Yí, los días 10 y 11 de Noviembre corriente, los vales correspondientes al bimestre Diciembre-Enero.-El Agente.

Vialidad departamental

Solicitando el arreglo de un camino

Los vecinos del Blanquillo, han hecho al Sr. Ministro de Obras Públicas, la siguiente solicitud:

«Blanquillo, Octubre 8 de 1935.
Sr. Ministro de Obras Públicas, don Aniceto Patrón. Sr. Ministro:

Los vecinos de Río Negro, Cañas y Blanquillo, sexta sección de Durazno, constituidos en Comisión de Fomento de la Vialidad en esta zona, venimos ante el Sr. Ministro a manifestar lo siguiente:

El servicio ferroviario que con Montevideo ya se hace de cerca de Sarandí del Yí, ha hecho que el vecindario de toda esta región y la de Tacuarembó comprendiendo el Pueblo de San Gregorio y sus adyacencias, tengan que utilizar el camino que partiendo del Paso de Toribio Márquez en el Río Negro sigue por la cuchilla entre los arroyos Cañas y Blanquillo cruzando por lo de Urioste, Puentes, Garicano, Robaira hasta el paso de Juan Ramón en el arroyo Malbajar.

Este camino de una longitud de unos sesenta kilómetros aproximadamente, se extiende en todo su trayecto por terreno firme sin arroyos ni cañadas, el cual se encuentra en general mal estado, siendo necesario y urgente un arreglo del mismo, dado el intenso tránsito que por él se realiza actualmente debido a que desde hace algo más de un mes se han establecido líneas de autobuses, los que cru-

zan completos siempre de pasajeros que van y vienen de San Gregorio a Sarandí del Yí, por el ferrocarril del Estado y también por las muchas cargas especialmente de lanas de la presente zafra que irán en su casi totalidad por la referida vía.

Por los motivos brevemente expresados y teniendo presente el interés demostrado por el Sr. Ministro en el mejoramiento de la vialidad, confiamos en que se

ha de servir resolver favorablemente nuestro pedido.

Salúdanlo con la más distinguida consideración.—Marcelino Urioste, presidente; Alejandro Sarachaga, José M. Puentes, Srios.

Se extravió la libreta N.º 958, correspondiente a la Alcancía del Banco de la República N.º 55031, perteneciente a Lino Rodríguez.

Se ruega a quién la encuentre devolverla a su propietario.

B. Telmo Villarreal CORREDOR Y REMATADOR PÚBLICO

VENTA PARTICULAR Y EN REMATE DE CASAS, CAMPOS, TERRENOS Y HACIENDAS.

SARANDÍ DEL YÍ.

CORREDOR DE SEGUROS DE VIDA, INCENDIOS Y ACCIDENTES DEL TRABAJO.

DEPTO. DURAZNO

La Voz de la Experiencia

le aconseja a Usted:



- que cuide siempre su Salud, uno de los dones más preciosos de la Vida;
- que por eso, cuando le ataque un dolor o malestar, no cometa la imprudencia de echar mano de cualquier cosa por ahorrar unos cuantos centavos;
- y, por tanto, que use únicamente

Cafiaspirina el producto de confianza

Por su pureza, eficacia y seguridad, la CAFIASPIRINA no tiene rival para suprimir rápidamente dolores de cabeza, de muelas y de oído; jaquecas, neuralgias, reumatismo, trastornos femeninos y malestares en general.

C.C.C.C.

Colabore en la Cruzada Contra el Cáncer.

enviando su óbolo con la cantidad mensual, semestral o anual que Vd. mismo fije

Al comprar fíjese en la Cruz Bayer

ASOCIACIÓN URUGUAYA DE LUCHA CONTRA EL CÁNCER
Casilla Postal 859 MONTEVIDEO

SI ES BAYER ES BUENO

Tubos de 20 Tabletas o\$u 0.90 -- Cajita de 6 Tabletas o\$u 0.30

PROGRESO

Tarjetas, Participaciones, Recor-
datorias, Agradecimientos. - - -

Memorandums, Bolsas de pa-
pel, Menús, Volantes, Programas.

**TALLERES
GRAFICOS**

PROGRESO

**SIGNIFICAN
CONFIANZA**

Carteles, Periódicos, Revistas,
Folletos, Publicidad en general.

Circulares, Cartas, Facturas, So-
bres, Talonarios. - - - - -

VIDA SOCIAL

LO QUE DICTA LA MODA

Las túnicas de algunos trajes son de filet plateado; los lunares de plata, cubren un tejido de lana negro que se llama «Noche estrellada»; un «Cloutage» de plata, maravilloso trabajo de broderie forma las hombreras de un traje de baile de tulé negro.

Un abrigo de sport en grueso tejido beige, con cinturón de piel marrón y hebilla de oro. Se llama «Huida».

Un traje de marocain negro, bordado al punto cruz, hecho con hilo de oro.

Un traje de baile en terciopelo bleu-pastel, adornado de plumas de paraíso negro.

Una gran modista lanza unos manguitos de flores como complemento de los trajes de color. El escote de éstos se subraya asimismo con un collar de dichas flores. Una de las creaciones que goza en la actualidad de mayor éxito es un vaporoso vestido de gasa blanca realizado por un manguito y una guirnalda de «cucú» verde pálido.

KERMESSE PRÓ-LICEO POPULAR

Se inaugura esta tarde en el local de la Asociación Española de Socorros Mutuos, que ocupará en adelante el Liceo Popular de esta localidad, una gran Kermesse a beneficio de este centro de enseñanza, organizada por la digna Comisión de Damas que preside la señora Cata B. de Rodriguez Diaz.

Dados los prestigios de la Comisión organizadora y el fin altruista del mismo, cabe esperar un brillante éxito del festival so-

JUAN V. BUSSO
AGRIMENSOR

Del 1.º al 5 de cada mes atiende en Sarandí del Yi.
Nueva York 1634. Montevideo

Arturo Paradeda

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO
Consultorio: Calle Cerro casi esquina Batlle.

Sarandí del Yi.

cial que nos ocupa.

Con este motivo circula en nuestra sociedad la siguiente invitación:

Señor: La Comisión de Damas «Pro-Liceo Popular» tiene el agrado de invitar a Vd. y familia para la kermesse y baile que como acto inaugural del nuevo local del Liceo y a beneficio de éste se realizará el día 4 del corriente, a las 18 horas, en el local de la Sociedad Española.

Cata B. de Rodriguez Diaz, Presidenta; Maruja Almendoz, Secretaria; Justa C. de Trujillo, Tesorera.

Fabián Arocena

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO
Consultorio: Calle Ituzaingó, entre Giró y Pereira.

Sarandí del Yi

CINE CLUB SARANDÍ

Las carteleras de este Cine anuncian para mañana:

«Semanario Gucksmann N.º 87», informaciones uruguayas.

«Bolita filántropo», cómica por la troupe Bolita.

«Así aman los hombres», dramática evocación de la época heroica de la independencia norteamericana.

Hombres de una sola pieza. Valientes, temerarios. Amigos del peligro y enamorados de la aventura, dejan atrás la tranquilidad de la vida hogareña, para lanzarse a la conquista de tierras vírgenes, y abrir nuevos rumbos a la civilización. Son rudos y fuertes. Pero en sus corazones el amor canta una canción

Corazones generosos

Concurrid hoy y mañana a la gran kermesse y baile a beneficio del Liceo Popular de Sarandí del Yi, a realizarse en el local de la Sociedad Española, a las 18 horas.

La Comisión de Damas organizadora de estos festivales, invita especialmente al público en general a concurrir a los mismos, rogando se le disculpe cualquier omisión que hubiere tenido en la distribución de las tarjetas.

Maestra para campa-

ña, se ofrece.

Por informes dirigirse a esta Redacción.

CINE TEATRO PERTA

Mañana exhibirá este popular salón:

«Filipín en cauce», comedia sonora por monos.

«Que salga el toro», dibujos sonoros de gran hilaridad.

«Luces de Buenos Aires», notable producción Paramount, hablada y cantada en castellano, con Carlos Gardel, Sofía Bozán, Gloria Guzmán y Vicente Padula.

La historia de una muchacha llena de ambiciones y de gloria que le hacen despreciar el amor por ir en busca de la fama y el dinero que la llaman desde la gran ciudad. Carlos Gardel en la emocionante interpretación del novio desdenado que lo desafía todo por recuperar a la que ama. Vibrante y apasionada como el alma de un tango. Música típica de Mattos Rodríguez con el concurso de Julio de Caro y su orquesta.

30 embolturas de caramelos ZABALA, le dan derecho a participar en un grandioso concurso. Pidálos en el «Café Libertad».

ENFEREJOS

Fue sometido en la Capital a una delicada intervención quirúrgica

gica, con feliz resultado, el señor Arturo De Rogatis.

VIAJEROS

Regresaron de Montevideo el señor Juan Bourdiel, su esposa señora Corina Rocca de Bourdiel y sus nenes.

—De igual punto regresó la señora Ada M. de De Rogatis y su pequeña hija Elsita.

—Son nuestros huéspedes el Ing. señor Adolfo Inciarte y su señorita hermana.

—De la Capital regresó el señor Herman Núñez.

—De igual punto el señor Andrés Macchitelli y su esposa señora Paulina Muñoz de Macchitelli.

—De Montevideo el señor Miguel La Cava, su esposa señora María Isabel Kalambrí de La Cava y su pequeña nena.

—De igual punto regresó el señor Julián A. Astiazarán.

ofia G. de Quintana

MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.

Sarandí del Yi.

LUCES DE BUENOS AIRES

El más grande acontecimiento cinematográfico del año.

CARLOS GARDEL, Sofía Bozán, Gloria Guzmán.

CINE TEATRO PERTA

MAÑANA 5 DE NOVIEMBRE

